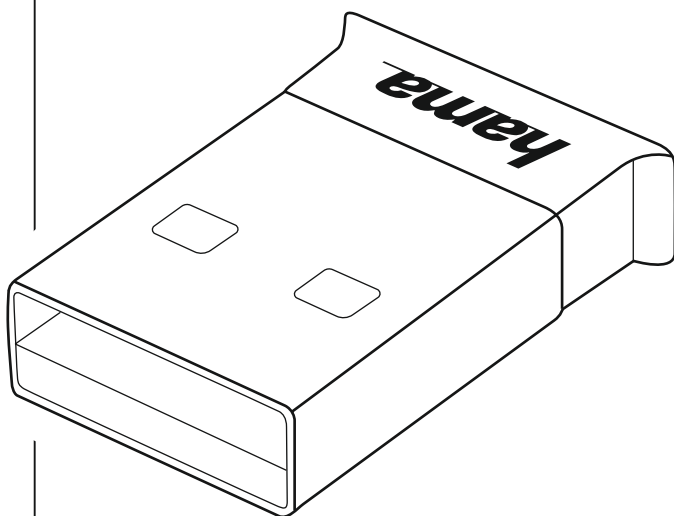


Bluetooth[®] v4.0

Class 1 / Class 2

USB Adapter



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

Manual de utilizare

RO

Bruksanvisning

S

Käyttöohje

FIN

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- *Bluetooth®* v4.0 USB Adapter
- These operating instructions

3. Safety Notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

4. Product Features

Range:

- Class 2: max. 10 m (item 00049218)
- Class 1: max. 100 m (item 00053188)

Note

Please note that the maximum range can be reduced by obstacles such as walls, people, etc.

5. System Requirements

Computer with an available USB port and one of the following operating systems installed:
Windows 10, 8.1, 8, 7 (32 or 64-bit edition)

6. Getting Started

The drivers or software for your Hama product are already integrated into Windows 10, 8.1, 8 and 7. This means you do not have to install any additional drivers. The integrated *Bluetooth®* stack supports all common *Bluetooth®* profiles so you do not need to install any additional *Bluetooth®* stacks.

- Switch on your computer and insert the device into a free USB port or USB hub connected to the computer.
- Click the *Bluetooth®* symbol in the task bar with the right mouse button and configure the adapter.

Warning

Do not use force when plugging the device into the USB port. Doing so could damage the USB port.

7. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

10. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

11. Declaration of Conformity

CE Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00049218; 00053188] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,
www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Frequency band(s)	2402 – 2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- *Bluetooth®* v4.0 USB Adapter
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Produkteigenschaften

Reichweite:

- Class 2: max. 10m (Artikel 00049218)
- Class 1: max. 100m (Artikel 00053188)



Hinweis

Beachten Sie bitte, dass die maximale Reichweite durch Hindernisse wie Wände, Personen, etc. reduziert werden kann.

5. Systemvoraussetzungen

Computer mit einem freien USB-Anschluss und installiertem Betriebssystem: Windows 10, 8.1, 8, 7 (32- oder 64-Bit-Edition)

6. Inbetriebnahme

Die Treiber bzw. die Software für Ihr Hama Produkt sind bereits in Windows 10, 8.1, 8, 7 integriert. Eine zusätzliche Treiberinstallation ist daher nicht notwendig. Der Integrierte *Bluetooth®* Stack unterstützt alle gängigen *Bluetooth®* Profile, sodass die Installation eines zusätzlichen *Bluetooth®* Stack nicht nötig ist.

- Stecken Sie das Gerät in einen freien USB-Port des eingeschalteten Computers oder des angeschlossenen USB-Hubs.
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste in der Taskleiste auf das *Bluetooth®* Symbol und konfigurieren Sie den Adapter.



Warnung

Das Gerät nicht mit Gewalt in die USB Buchse stecken. Der USB-Port kann beschädigt werden.

7. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

11. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00049218; 00053188] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,
www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Frequenzband/ Frequenzbänder	2402 – 2480 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Adaptateur USB *Bluetooth*® v4.0
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

4. Caractéristiques du produit

Portée :

- Classe 2 : 10 m maxi. (article 00049218)
- Classe 1 : 100 m maxi. (article 00053188)



Remarque

Veuillez noter que la portée maximale peut être réduite par des obstacles comme des murs, des personnes, etc...

5. Configuration requise

Un ordinateur disposant d'un port USB libre et d'un système d'exploitation installé :

Windows 10, 8.1, 8, 7 (version 32 ou 64 bits)

6. Mise en service

Les pilotes et/ou le logiciel de votre produit Hama sont déjà intégrés dans Windows 10, 8.1, 8 et 7. L'installation additionnelle d'un pilote n'est donc pas nécessaire.

Le *Bluetooth*® Stack intégré est compatible avec tous les profils *Bluetooth*® usuels, donc l'installation d'un *Bluetooth*® Stack complémentaire n'est pas nécessaire.

- Branchez l'appareil sur un port USB libre de l'ordinateur enclenché ou d'un hub USB.
- Cliquez avec le bouton droit de la souris dans la barre des tâches sur le symbole *Bluetooth*® et configurez l'adaptateur.



Avertissement

Ne pas forcer pour insérer l'appareil dans la prise USB. Le port USB peut s'abîmer.

7. Soins et entretien

- Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115
(allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

11. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00049218; 00053188] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,
www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Bandes de fréquences	2402 – 2480 MHz
Puissance de radiofréquence maximale	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Adaptador *Bluetooth*® v4.0 USB
- Instrucciones de uso

3. Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

4. Características del producto

Alcance:

- Class 2: máx. 10 m (artículo 00049218)
- Class 1: máx. 100 m (artículo 00053188)



Nota

Tenga en cuenta que el alcance máximo puede verse reducido por obstáculos tales como paredes, personas, etc.

5. Requisitos del sistema

Un ordenador con un puerto USB libre y sistema operativo instalado: Windows 10, 8.1, 8, 7 (versión de 32 o 64 bits)

6. Puesta en funcionamiento

Los controladores o el software para su producto Hama vienen ya integrados en Windows 10, 8.1, 8, 7. Por ello, no es necesaria una instalación adicional de controladores. El *Bluetooth*® Stack integrado soporta todos los perfiles *Bluetooth*® convencionales, de modo que no es necesaria la instalación de un *Bluetooth*® Stack adicional.

- Inserte el dispositivo en un puerto USB libre del ordenador encendido o del concentrador USB conectado.
- Haga clic con el botón derecho del ratón en la barra de tareas sobre el símbolo de *Bluetooth*® y configure el adaptador.



Aviso

No aplique fuerza al introducir el dispositivo en el puerto USB. Puede dañar el puerto USB.

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

10. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

11. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00049218; 00053188] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,
www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	2402 – 2480 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции



Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.



Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Переходник *Bluetooth®* v4.0 USB
- Руководство по эксплуатации

3. Техника безопасности

- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не применять в запретных зонах.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

4. Характеристики

Дальность действия:

- класс 2: макс. 10 м (изделие 00049218)
- класс 1: макс. 100 м (изделие 00053188)



Примечание

Препятствия (стены, люди и т.д.) могут снижать дальность действия.

5. Требования к системе

Компьютер с USB-разъемом и установленной операционной системой: Windows 10, 8.1, 8, 7 (32-разрядной или 64-разрядной)

6. Ввод в эксплуатацию

Программное обеспечение для изделия Nana уже встроено в ОС Windows 10, 8.1, 8, 7. Поэтому установка дополнительных драйверов не требуется. Встроенный стек *Bluetooth®* поддерживает все распространенные профили *Bluetooth®*, поэтому установка дополнительного стека не требуется.

- Вставьте прибор в свободный USB-порт включенного компьютера или подключенного USB-хаба.
- Нажмите правой кнопкой мыши на символ *Bluetooth®* на панели задач и сконфигурируйте адаптер.



Внимание

Подключая устройство к USB-разъему, не применяйте чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить разъем.

7. Уход и техническое обслуживание

- Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Nana GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:

+49 9091 502-115 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

10. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно

следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований

осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании

материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

11. Декларация производителя



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00049218; 00053188] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	2402 – 2480 MHz
Максимальная излучаемая мощность	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Adattatore *Bluetooth*® USB v4.0
- Istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.

4. Caratteristiche del prodotto

Portata:

- Classe 2: max. 10m (articolo 00049218)
- Classe 1: max. 100m (articolo 00053188)



Avvertenza

Attenzione: la portata massima può essere ridotta a causa di ostacoli come pareti, persone ecc.

5. Requisiti del sistema

Computer con una porta USB libera e sistema operativo installato: Windows 10, 8.1, 8, 7 (edizione a 32 o 64 Bit)

6. Messa in funzione

I driver e i software per il prodotto Hama sono già integrati in Windows 10, 8.1, 8, 7. Non è quindi necessario installare il driver separatamente. Lo stack *Bluetooth*® integrato supporta tutti i più comuni profili *Bluetooth*®, per cui non è necessaria l'installazione di ulteriori stack *Bluetooth*®.

- Inserire l'apparecchio in una porta USB libera del computer oppure dell'hub USB collegato.
- Cliccare con il tasto destro del mouse sul simbolo del *Bluetooth*® nella barra delle applicazioni e configurare l'adattatore.



Attenzione

Non inserire il dispositivo con forza nella porta USB. La porta USB può essere danneggiata

7. Cura e manutenzione

- Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui:

www.hama.com

10. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

11. Dichiarazione di conformità



Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00049218; 00053188] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Bande di frequenza	2402 – 2480 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies



Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- *Bluetooth®* v4.0 USB-adapter
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

4. Producteigenschappen

Bereik:

- Class 2: max. 10 m (artikel 00049218)
- Class 1: max. 100 m (artikel 00053188)



Aanwijzing

Houdt u er rekening mee, dat het maximale bereik door obstakels zoals wanden, personen, enz. kan worden gereduceerd.

5. Systeemvoorwaarden

Computer met een vrije USB-aansluiting en geïnstalleerd besturingssysteem:
Windows 10, 8.1, 8, 7 (32- of 64-Bit-editie)

6. Inbedrijfstellen

De drivers, resp. de software voor uw Hama-product, zijn reeds in Windows 10, 8.1, 8, 7 geïntegreerd. Het extra installeren van drivers is om deze reden niet noodzakelijk. De geïntegreerde *Bluetooth®* stack ondersteunt alle gangbare *Bluetooth®* profielen zodat het installeren van een extra *Bluetooth®* stack niet noodzakelijk is.

- Steek het apparaat in een vrije USB poort van de ingeschakelde computer of van de aangesloten USB hub.
- Klik met de rechtermuistoets in de takenbalk op het *Bluetooth®* symbool en configureer de adapter.



Waarschuwing

Het toestel niet met geweld in de USB-poort steken. De USB-poort kan anders worden beschadigd.

7. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:

www.hama.com

10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het

nationaal juridisch systeem, is het volgende van

toepassing: Elektrische en elektronische

apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

11. Conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00049218; 00053188]

conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst

van de EU-conformiteitsverklaring kan worden

geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Frequentieband(en)	2402 – 2480 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων



Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Προσαρμογέας *Bluetooth*® v4.0 USB
- Οδηγίες χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

4. Ιδιότητες του προϊόντος

Εμβέλεια:

- Κατηγορία 2: 10m max. (κωδ. 00049218)
- Κατηγορία 1: 10m max. (κωδ. 00053188)



Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη εμβέλεια μπορεί να μειωθεί λόγω εμποδίων όπως τοίχοι, άτομα, κλπ.

5. Προϋποθέσεις συστήματος

H/Y με ελεύθερη υποδοχή USB και εγκατεστημένο λειτουργικό σύστημα:

Windows 10, 8.1, 8, 7 (Έκδοσης 32 ή 64 bit)

6. Έναρξη χρήσης

Το πρόγραμμα οδήγησης ή το λογισμικό για το προϊόν Hama είναι ενσωματωμένο στα Windows 10, 8.1, 8, 7/ Έτσι δεν χρειάζεται επιπλέον εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης. Η ενσωματωμένη στοίβα Bluetooth υποστηρίζει όλα τα κοινά προφίλ Bluetooth, με αποτέλεσμα να μην απαιτείται εγκατάσταση επιπλέον στοιβάς Bluetooth.

- Συνδέστε τη συσκευή με μια ελεύθερη θύρα USB του ενεργοποιημένου υπολογιστή ή του συνδεδεμένου διανομέα USB.
- Κάνετε κλικ με το δεξί πλήκτρο του ποντικιού στο σύμβολο Bluetooth της γραμμής εργασιών και διαμορφώστε τον προσαρμογέα.



Προειδοποίηση

Μην εισάγετε τη συσκευή με δύναμη στην υποδοχή USB. Η υποδοχή USB μπορεί να υποστεί ζημία.

7. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

10. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΥ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

11. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00049218; 00053188] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,
www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Ζώνη συχνотήτων/Ζώνες συχνотήτων	2402 – 2480 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek



Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Adapter *Bluetooth®* v4.0 USB
- Instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

4. Właściwości produktu

Zasięg:

- Klasa 2: maks. 10 m (artykuł 00049218)
- Klasa 1: maks. 100 m (artykuł 00053188)



Wskazówki

Uwzględnić, że maksymalny zasięg może się zmniejszyć wskutek przeszkód jak ściany, osoby, itp.

5. Wymagania systemowe

Komputer z wolnym gniazdem USB i zainstalowanym systemem operacyjnym:
Windows 10, 8.1, 8, 7 (edycja 32- lub 64-bitowa)

6. Uruchamianie

Sterowniki bądź oprogramowanie do posiadanego produktu Hama zawarte są już w systemie operacyjnym Windows 10, 8.1, 8, 7. Nie jest zatem konieczna dodatkowa instalacja sterowników. Zintegrowany stos Bluetooth obsługuje wszystkie dostępne profile interfejsu Bluetooth, dzięki czemu nie jest konieczna instalacja dodatkowego stosu Bluetooth.

- Umieścić urządzenie w wolnym porcie USB włączonego komputera lub w podłączonym urządzeniu hub USB.
- Kliknąć prawym przyciskiem myszy na symbol Bluetooth znajdujący się na pasku zadań i skonfigurować adapter.



Ostrzeżenie

Nie używać siły przy podłączaniu urządzenia do gniazda USB. Można uszkodzić port USB.

7. Czyszczenie

- Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:

www.hama.com

10. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii

jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

11. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00049218; 00053188] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	2402 – 2480 MHz
Maksymalna moc transmisji	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése



Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Bluetooth® v4.0 USB Adapter
- Használati útmutató

3. Biztonsági előírások

- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

4. Terméktulajdonságok

Hatótávolság:

- 2. osztály: max. 10 m (cikk: 00049218)
- 1. osztály: max. 100 m (cikk: 00053188)



Hivatkozás

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a maximális hatótávolság akadályok, például falak, személyek stb. esetén csökkenhet.

5. Rendszerfeltételek

Számítógép szabad USB-csatlakozóval és telepített operációs rendszer:
Windows 10, 8.1, 8, 7 (32 vagy 64 bites kiadás)

6. Üzembe vétel

A Hama-termékéhez szükséges illesztőprogramok és szoftverek már telepítve vannak a Windows 10, 8.1, 8, 7 rendszereken. További illesztőprogramok telepítése ezért nem szükséges. Az integrált Bluetooth stack támogatja az összes szokásos Bluetooth-profilt, így további Bluetooth stack telepítése nem szükséges.

- Készülékét csatlakoztassa a bekapcsolt számítógép, vagy a csatlakoztatott USB-hub szabad USB-portjához.
- Kattintson a jobb egérgombbal a feladatsorban a Bluetooth szimbólumra és konfigurálja az adaptert.



Figyelmeztetés

Ne próbálja erőszakkal csatlakoztatni a terméket az USB-csatlakozóba. Az USB-port ugyanis megsérülhet.

7. Karbantartás és ápolás

- Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószer.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

www.hama.com

10. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a

következők: Az elektromos és elektronikai

készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

11. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00049218; 00053188] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,
www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	2402 – 2480 MHz
Maximális jelerősség	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.
Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace.
Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů



Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Adaptér *Bluetooth®* v4.0 USB
- Návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.

4. Vlastnosti výrobku

Dosah:

- Třída 2: max. 10 m (artikl 00049218)
- Třída 1: max. 100 m (artikl 00053188)



Poznámka

Upozorňujeme, že maximální dosah může být snížen kvůli překážkám, jako jsou stěny, osoby apod.

5. Požadavky na systém

Počítač s volnou přípojkou USB a instalovaným operačním systémem:
Windows 10, 8.1, 8, 7 (verze 32 nebo 64 bitů)

6. Uvedení do provozu

Ovladač, resp. software pro váš výrobek Hama je již integrovaný ve Windows 10, 8.1, 8, 7. Dodatečná instalace ovladače proto není zapotřebí. Integrovaný Bluetooth-Stack podporuje všechny obvyklé profily Bluetooth, takže instalace dodatečného Bluetooth Stacku není potřebná.

- Přístroj zapojte do volného USB portu zapnutého počítače nebo připojeného USB rozbočovače.
- Pravým tlačítkem myši klikněte ve hlavním panelu na symbol Bluetooth a konfiguruje adaptér.



Upozornění

Zařízení do vstupu USB nezasunujte násilím. Vstup USB by se mohl poškodit.

7. Údržba a čištění

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:

www.hama.com

10. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

11. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00049218; 00053188] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma)	2402 – 2480 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení



Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- USB adaptér *Bluetooth*® v4.0
- Návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Nepoužívajte výrobok v prostredí, v ktorom nie je používanie elektronických prístrojov dovolené.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a predchádzajte kontaktu so striekajúcou vodou.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.

4. Vlastnosti produktu

Dosah:

- Trieda 2: max. 10 m (výrobok 00049218)
- Trieda 1: max. 100 m (výrobok 00053188)



Poznámka

Vezmite na vedomie, že dosah môže byť zredukovaný prekážkami, ako sú steny, osoby atď.

5. Požiadavky na systém

Počítač s voľnou USB prípojkou a inštalovaným prevádzkovým systémom:
Windows 10, 8.1, 8, 7/8 (32- alebo 64-bitová edícia)

6. Uvedenie do prevádzky

Ovládače, resp. softvér pre výrobok firmy Hama sú v operačnom systéme Windows 10, 8.1, 8, 7 už integrované. Prídavná inštalácia ovládačov preto nie je nutná. Balík *Bluetooth Stack* podporuje všetky bežné profily *Bluetooth*, preto nie je nutná inštalácia prídavného *Bluetooth Stack*.

- Zasuňte prístroj do voľného USB portu zapnutého počítača alebo priloženého USB rozbočovača.
- Pravým tlačidlom myši kliknite na symbol *Bluetooth* na panelu nástrojov a nastavte adaptér nakonfigurujete.



Upozornenie

Prístroj nezasúvajte do USB zdieľky neprimeranou silou. USB port sa môže poškodiť.

7. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

www.hama.com

10. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

11. Vyhlásenie o zhode

CE Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00049218; 00053188] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	2402 – 2480 MHz
Maximálny vysokofrekvenčný	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas



Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Adaptador USB *Bluetooth®* v4.0
- Manual de instruções

3. Indicações de segurança

- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.

4. Características do produto

Alcance:

- Classe 2: máx. 10 m (artigo 00049218)
- Classe 1: máx. 100 m (artigo 00053188)



Nota

Tenha em atenção que o alcance máximo pode ser reduzido por obstáculos, como paredes, pessoas, etc.

5. Requisitos do sistema

Computador com uma entrada USB livre e sistema operativo instalado: Windows 10, 8.1, 8, 7 (edição de 32 ou 64 bits)

6. Colocação em funcionamento

Os controladores e o software para o seu produto Hama já se encontram integrados no Windows 10, 8.1, 8 e 7. Não é necessária uma instalação adicional de controladores. A pilha *Bluetooth* integrada suporta todos os perfis *Bluetooth* comuns. Como tal, não é necessária a instalação de uma pilha *Bluetooth* adicional.

- Insira o aparelho numa porta USB disponível no computador ligado ou no hub USB conectado.
- Clique com o botão direito do rato na barra de tarefas sobre o ícone *Bluetooth* e configure o adaptador.



Aviso

Não exerça força ao inserir o dispositivo na entrada USB. A porta USB pode ficar danificada.

7. Manutenção e conservação

- limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

10. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não

podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos.

Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

11. Declaração de conformidade



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00049218; 00053188] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,
www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Banda(s) de frequências	2402 – 2480 MHz
Potência máxima transmitida	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması



Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- Bluetooth® v4.0 USB adaptörü
- Kullanma kılavuzu

3. Güvenlik uyarıları

- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.

4. Ürün özellikleri

Menzil:

- Sınıf 2: maks. 10m (ürün 00049218)
- Sınıf 1: maks. 100m (ürün 00053188)



Uyarı

Azami menzilin duvar, kişiler gibi engeller nedeniyle kısalabileceğini dikkate alın.

5. Sistem gereksinimleri

Serbest USB bağlantı noktası ve işletim sistemi olarak Windows 10, 8.1, 8, 7 (32 veya 64-Bit) kurulu olan bilgisayar.

6. Devreye alma

Hama ürününüzün sürücüsü ya da yazılımı Microsoft Windows 10, 8.1, 8, 7'e entegre edilmiştir. Ayrıca bir sürücü kurulmasına gerek yoktur. Entegre edilmiş olan Bluetooth-Stack tüm yaygın Bluetooth profillerini desteklediğinden ayrıca bir Bluetooth-Stack kurulmasına gerek yoktur.

- Cihazı çalışan bilgisayarın veya bağlı olan USB çoğaltıcısının boş bir USB portuna takın.
- Görev çubuğunda sağ fare tuşuyla Bluetooth simgesinin üzerine tıklayın ve adaptörü yapılandırın.



Uyarı

Cihazı zorla USB yuvasına takmayın. USB yuvası hasar görebilir.

7. Bakım ve temizlik

- Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

8. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

9. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

10. Atık Toplama Bilgileri

Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

11. Uygunluk beyanı

C E Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové
iş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz
sistem tipin [00049218; 00053188] 2014/53/AB sayılı
direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk
Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde
incelenebilir:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Frekans bandı/frekans bantları	2402 – 2480 MHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații



Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.



Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Adaptor *Bluetooth®* v4.0 USB
- Manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

4. Caracteristicile produsului

Raza de acțiune:

- Clasa 2: max. 10 m (articol 00049218)
- Clasa 1: max. 100 m (articol 00053188)



Instrucțiune

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că raza de acțiune poate fi redusă prin obstacole gen pereți, persoane etc.

5. Cerințe de sistem

Calculator cu un port USB liber și sistem de operare instalat: Windows 10, 8.1, 8, 7 (32-Bit-Edition sau 64-Bit-Edition)

6. Inbetriebnahme

Driverule, respectiv softul pentru produsul dumneavoastră Hama sunt integrate în Windows 10, 8.1, 8, 7. De aceea nu este necesară instalarea suplimentară a unui driver.

Stiva de protocoale Bluetooth integrată susține toate profilurile Bluetooth uzuale, astfel încât nu este necesară instalarea unei stive de protocoale Bluetooth suplimentare.

- Introduceți echipamentul într-un port USB liber al calculatorului pornit sau al hub-ului USB conectat.
- Dați clic cu tasta din dreapta a mousei pe simbolul Bluetooth din bara de activități și configurați adaptorul.



Avertizare

Nu introduceți echipamentul cu forță în mufa USB. Există riscul deteriorării portului USB.

7. Întreținere și revizie

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

www.hama.com

10. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

11. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00049218; 00053188] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	2402 – 2480 MHz
Puterea maximă	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar



Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Bluetooth® v4.0 USB-Adapter
- Bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

4. Produktegenskaper

Räckvidd:

- Klass 2: max. 10 m (artikel 00049218)
- Klass 1: max. 100 m (artikel 00053188)



Hänvisning

Observera att den maximala räckvidden kan minskas på grund av hinder som t.ex. väggar, personer och dylikt.

5. Systemkrav

Dator med en ledig USB-port och installerat operativsystem:
Windows 10, 8.1, 8, 7 (32- eller 64-bitars version)

6. Börja använda

Drivrutinen resp. programmet till din Hama-produkt är redan integrerade i Windows 10, 8.1, 8, 7. En extra drivrutinininstallation krävs därför inte. Bluetooth-stacken som är integrerad stöder alla vanliga Bluetooth-profiler, vilket innebär att ingen extra Bluetooth-stack behöver installeras.

- Anslut enheten till en ledig USB-port i datorn eller i en ansluten USB-hubb.
- Klicka på Bluetooth-symbolen med höger musknapp i listen och konfigurera adaptern.



Varning

Koppla inte in apparaten med våld i USB-porten. USB-porten kan skadas.

7. Service och skötsel

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

9. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

www.hama.com

10. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i

hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

11. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00049218; 00053188]

överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den

fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.hama.com -> 00049218 -> Downloads,

www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Eller de frekvensband	2402 – 2480 MHz
Maximala radiofrekvenseffekt	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset



Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Bluetooth® v4.0 USB-sovitin
- Käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

4. Tuotteen ominaisuudet

Kantama:

- Luokka 2: maks. 10 m (tuote 00049218)
- Luokka 1: maks. 100 m (tuote 00053188)



Ohje

Huomioi, että pisin kantavuus voi lyhentyä esteiden kuten seinien, henkilöiden, tms. johdosta.

5. Järjestelmävaatimukset

Tietokone vapaalla USB-liitännällä ja asennetulla käyttöjärjestelmällä:

Windows 10, 8.1, 8, 7 (32- tai 64-bit-edition)

6. Inbetriebnahme

Hama-tuotteiden ohjaimet tai ohjelmisto ovat valmiina Windows 10, 8.1, 8, 7 -käyttöjärjestelmässä. Siksi erillistä ohjainten asennusta ei tarvita. Käyttöjärjestelmään integroitu Bluetooth-palikka tukee kaikkia yleisiä Bluetooth-profiileja, joten ylimääräistä Bluetooth-palikkaa ei tarvitse asentaa.

- Liitä laite käynnissä olevan tietokoneen tai liitetyn USB-hubin vapaaseen USB-porttiin.
- Klikkaa oikealla hiirinäppäimellä Bluetooth-kuvaketta tehtäväkentässä ja konfiguroi sovitin.



Varoitus

Älä kytke laitetta väkivalloin USB-liitäntään. USB-portti voi vaurioitua.

7. Hoito ja huolto

- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevista kysymyksistä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

10. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja

paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00049218; 00053188] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hama.com -> 00049218 -> Downloads, www.hama.com -> 00053188 -> Downloads.

Radiotaajuudet	2402 – 2480 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	00049218: 1.92 mW EIRP 00053188: 3.45 mW EIRP

hama®

**Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com**

EAC

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.